

[www.ascona-locarno.com](http://www.ascona-locarno.com)

Ascona  
Locarno



Lago Maggiore e Valli

# Kids Activities

Welcome to the fun side of Switzerland.



1



## Cardada

Orselina - tel. 091 735 30 30  
www.cardada.ch

Cardada è il luogo ideale per trascorrere con la propria famiglia momenti all'insegna del divertimento all'aria aperta, immersi in un magnifico paesaggio.

*Für Familien ist Cardada der ideale Ort, um an der frischen Luft, in einer fabelhaften Landschaft gemeinsam Spass zu haben.*

Cardada est le lieu idéal pour passer des moments avec sa famille en se distrayant à l'air pur, en s'immergeant dans un paysage magnifique.

*Cardada is the ideal place for families to enjoy outdoor life, surrounded by a magnificent landscape.*

2



## Isole di Brissago

tel. 091 791 43 61  
www.isolebrissago.ch

Unico parco botanico su un'isola in Svizzera, con oltre 1500 specie diverse di fiori e piante provenienti dai 5 continenti.

*Einzigiger botanischer Garten auf einer Insel in der Schweiz, mit über 1500 verschiedenen Pflanzen- und Blumenarten aus allen 5 Kontinenten.*

Unique parc botanique sur une île en Suisse, avec plus de 1500 espèces de plantes et de fleurs provenant des cinq continents.

*The only botanic garden on an island in Switzerland, with over 1500 different species of flowers and plants from the 5 continents.*

3



## Spiagge e lidi

Ascona / Brissago  
Locarno (outdoor/indoor)

Spiagge di sabbia, piscine, divertenti scivoli e ampie zone verdi.

*Strandbäder mit Sandstrand, Schwimmbäder, lustige Rutschbahnen und grosse Grünflächen.*

Plages de sable, piscines, amusants toboggans et grandes zones vertes.

*Sandy beaches, swimming pools, fun chutes and wide green areas.*

Grande Lido Ascona  
Lido Brissago - [www.brissago-lido.ch](http://www.brissago-lido.ch)  
Bagno pubblico Locarno  
Lido Locarno - [www.lidolocarno.ch](http://www.lidolocarno.ch)

4



## Falconeria

Locarno - tel. 091 751 95 86  
www.falconeria.ch

Lasciatevi emozionare dal mondo dei rapaci e osservate da vicino il volo di aquile, falchi e gufi.

*Lassen Sie sich in die spannende Welt der Greifvögel entführen und bewundern Sie Falken, Adler und Eulen im freien Flug.*

Vivez une émotion intense dans le monde des rapaces, observez le vol des aigles, des faucons et des hiboux.

*Live an exciting experience in the world of birds of prey, observe at close distance the flight of eagles, hawks and owls.*

5



## Parco Avventura

Gordola - tel. 091 745 22 28  
www.parcavventura.ch

Suggestivo percorso acrobatico sospeso sugli alberi adatto a tutti (bambini minimo 120 cm d'altezza). 8 livelli di difficoltà.

*Eindrucksvoller akrobatischer Seil-Parcours, der zwischen den Bäumen schwebt, für alle geeignet (Kinder min. 120 cm Grösse). 8 Schwierigkeitsstufen.*

Suggestif parcours acrobatique entre les branches des arbres qui convient à tous (taille enfants min. 120 cm). 8 niveaux de difficulté.

*An exciting acrobatic rope course suspended from the trees ideal for everyone (children min. height 120 cm). 8 difficulty levels.*

6



## Castello Visconteo

Locarno - tel. 091 756 31 80  
www.locarno.ch

Immergetevi nel passato di Locarno con una visita all'affascinante Castello Visconteo, oggi sede del museo Civico e Archeologico.

*Besuchen Sie das bezaubernde Castello Visconteo und lassen Sie sich in die Vergangenheit von Locarno versetzen. Heute Städtisches und Archäologisches Museums.*

Plongez vous dans le passé de Locarno avec une visite au fascinant Castello Visconteo, aujourd'hui siège du Musée municipal et archéologique.

*Visit the enchanting Castello Visconteo and experience Locarno's past. Today seat of the municipal and archaeological museum.*

7



## Museo comico

Teatro Dimitri, Verscio - tel. 091 796 15 44  
www.teatrodimitri.ch

Nel Museo sono esposti cartelloni, maschere, giocattoli, clown ed elefanti di ogni tipo,... tutti con un legame diretto con il teatro comico e il circo.

*Ausgestellt sind Plakate, Masken, Spielzeuge, Clowns und Elefanten verschiedenster Art,... alle in direktem Zusammenhang zum Komik-Theater und Zirkus.*

Y sont exposés affiches, masques, jouets, clowns et éléphants de tout genre,... chaque objet a un lien direct avec le théâtre comique et le cirque.

*The museum contains exhibits of posters, masks, toys, clowns, and elephants of every type,... all directly connected with comic theatre and circus.*

8



## Trenino turistico

Ascona/Locarno - tel. 091 859 29 57  
www.trenino.ch

Visita di Ascona e Locarno a bordo di un simpatico trenino. Partenza dal debarcadere di Ascona e Locarno.

*Fahrt durch Locarno und Ascona mit einem sympathischen Bähnchen. Abfahrt ab der Schiffsanlegestelle in Ascona und Locarno.*

Visite de Locarno et d'Ascona à bord d'un sympathique petit train. Départ au port à Ascona et Locarno.

*A tour of Locarno and Ascona on a fun little train. Start by the boat pier in Ascona and Locarno.*

9



## Go Kart

Magadino - tel. 091 745 44 55  
www.karts.ch

Sulla pista di karting vi attendono giri mozzafiato sui Mini-Kart. Noleggio possibile di go kart, per bambini e adulti.

*Auf der Karting-Strecke erwarten Euch atemberaubende Runden im Mini-Kart. Miete von Go-Karts für Kinder und Erwachsene möglich.*

Sur la piste de karting vous vivrez, sur des Mini Kart, des sensations à vous couper le souffle. Location des go kart possible, pour enfants et adultes.

*Breathtaking laps await you on the mini-kart track. Go kart rental possible, for children and adults.*

10



## Minigolf

Ascona / Locarno / Losone  
Quartino (indoor)

Completa tutte le buche in quanti meno colpi possibili.

*Mit möglichst wenig Schlägen alle Löcher treffen.*

Réussir le parcours avec un nombre minimum de coups!

*Hit the ball into all the holes employing the fewest number of strokes as possible.*

Ascona, Via Rotundo 8  
Locarno, Via Ballerini (Bosco Isolino)  
Losone, Via Saleggi  
Quartino, Minigolf Miraflores (indoor)

11



## Castelli Bellinzona

tel. 091 825 21 31  
www.bellinzoneaturismo.ch

Tre magnifici castelli medievali dichiarati nel 2000 dall'UNESCO patrimonio dell'umanità. Possibilità di visitarne i musei.

*Drei prachtvolle mittelalterliche Burgen, die in die UNESCO Liste des Weltkulturerbes im Jahr 2000 aufgenommen wurden. Mit Museen.*

Trois magnifiques châteaux médiévaux qui figurent depuis l'an 2000 sur la liste du patrimoine culturel mondial de l'UNESCO. Avec musées.

*Three magnificent medieval castles included in the UNESCO World Heritage list in 2000. With museums.*

12



## Monte Tamaro

Riviera - tel. 091 946 23 03  
www.montetamaro.ch

Slittovia: discesa mozzafiato con slittini biposto - La tirolese più lunga della Svizzera: emozionante volo di 400 metri - Parco avventura

*Rodelbahn: atemberaubende Abfahrt auf Doppel-Bob - Die längste Tyrolienne der Schweiz: aufregender Flug von 400m Länge - Abenteuerpark*

Piste de luge: émouvante descente avec luges biplaces - La tyrolienne la plus longue de Suisse: un vol palpitant de 400 mètres - Parc aventure

*Coaster bob: breathtaking down-hill ride on a double bob sleigh - The longest Flying Fox in Switzerland: an exciting flight of 400 meters - Adventure park*

13



## Swissminiatur

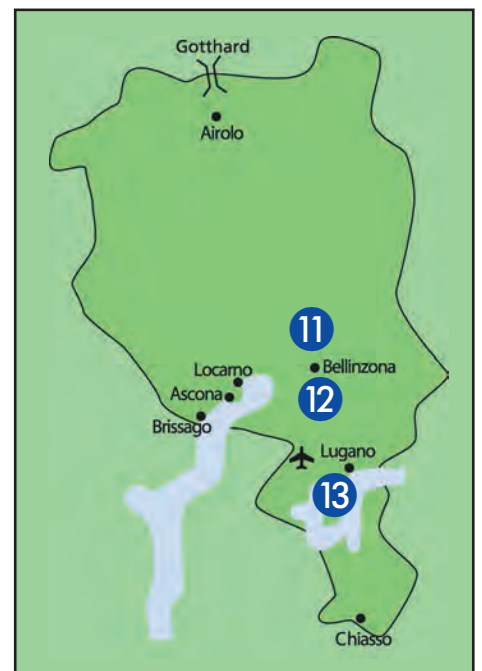
Melide - tel. 091 640 10 60  
www.swissminiatur.ch

La Svizzera in un'ora! Oltre 120 modelli in scala 1:25 dei più famosi edifici, monumenti e mezzi di trasporto della Svizzera.

*Die Schweiz in einer Stunde! Mehr als 120 handgemachte Miniaturen im Massstab 1:25 der bekanntesten Gebäude, Monumente und Transportmittel der Schweiz.*

La Suisse en une heure! Plus de 120 modèles des bâtiments et monuments les plus connus en Suisse, construits manuellement à l'échelle de 1:25.

*Switzerland in one hour! More than 120 models at a scale 1:25 representing the most important buildings, monuments and public transport in Switzerland.*





# Kids Events

Welcome to the fun side of Switzerland.

**NOTTE BIANCA**  
LOCARNO  
21.05.2011



**SLOW UP TICINO**  
LOCARNO  
29.05.2011



**ARTISTI DI STRADA**  
ASCONA  
10 - 13.06.2011



**SWISS BEACHVOLLEY**  
LOCARNO  
10 - 13.06.2011



**LUCI E OMBRE**  
LOCARNO  
21 - 23.07.2011



**ROTONDA DEL FESTIVAL**  
LOCARNO  
02 - 13.08.2011



**IL CASTELLO INCANTATO**  
LOCARNESE  
13 - 28.08.2011



**FILM PER RAGAZZI**  
LOCARNO  
14.08.2011



**KIDS TRIATHLON**  
LOCARNO  
03.09.2011



**LE CORTI IN CANTO**  
LOCARNO  
24.09.2011



**WALKING TICINO**  
LOCARNO  
02.10.2011



**LOCARNO ON ICE**  
LOCARNO  
01.12.2011 - 08.01.2012



# Family Fun

Many offers – a unique fun-filled Time!

Ascona  
Locarno

Lago Maggiore e Valli

Lido Locarno



Falconeria Locarno



Minigolf



Trenino Turistico



Swissminiatur



Monte Tamaro



## Family Fun

- Lido Locarno
- Falconeria Locarno
- Minigolf Ascona, Losone, Locarno o Miraflores
- Trenino turistico Locarno o Ascona

## Family Extra Fun

- Family Fun
- Swissminiatur Melide
- Monte Tamaro (cabinovia e slittovia estiva)

20%  
SCONTO

### Prezzi

Family Fun: Adulti CHF 38.00 / Ragazzi (5-14) CHF 25.00  
Family Extra Fun: Adulti CHF 76.00 / Ragazzi (5-14) CHF 45.00

### Validità

Family Fun: 21.03 - 16.10.2011  
Family Extra Fun: 09.04 - 16.10.2011

*I pacchetti possono essere acquistati agli sportelli informativi dell'Ente Turistico Lago Maggiore di Ascona, Brissago e Locarno.*

## Family Fun

- Lido Locarno
- Falkneri Locarno
- Minigolf-Anlage in Ascona, Losone, Locarno oder das Miraflores
- Touristische Minibahn in Locarno oder Ascona

## Family Extra Fun

- Family Fun
- Swissminiatur Melide
- Monte Tamaro (Luftseilbahn und Rodelbahn)

20%  
RABATT

### Preise

Family Fun: Erwachsene CHF 38.00 / Kinder (5-14) CHF 25.00  
Family Extra Fun: Erwachsene CHF 76.00 / Kinder (5-14) CHF 45.00

### Gültigkeit

Family Fun: 21.03 - 16.10.2011  
Family Extra Fun: 09.04 - 16.10.2011

*Die Pakete können an den Informationsschaltern des Tourismus Büros Lago Maggiore in Ascona, Brissago und Locarno gekauft werden.*

## Family Fun

- Lido Locarno
- Fauconnerie Locarno
- Minigolf de Ascona, Losone, Locarno ou le Miraflores
- Mini train touristique de Locarno ou Ascona

## Family Extra Fun

- Family Fun
- Swissminiatur Melide
- Monte Tamaro (télécabine et télé luge)

20%  
RABAIS

### Prix

Family Fun: Adultes CHF 38.00 / Enfants (5-14) CHF 25.00  
Family Extra Fun: Adultes CHF 76.00 / Enfants (5-14) CHF 45.00

### Validité

Family Fun: 21.03 - 16.10.2011  
Family Extra Fun: 09.04 - 16.10.2011

*Les paquets peuvent-être acheté aux guichets informatifs de l'Office du Tourisme Lago Maggiore à Ascona, Brissago et Locarno.*

## Family Fun

- Lido Locarno
- Falconry Locarno
- Minigolf in Ascona, Losone, Locarno or the Miraflores
- Touristic mini train in Locarno or Ascona

## Family Extra Fun

- Family Fun
- Swissminiatur Melide
- Monte Tamaro (cable car and coaster bob)

20%  
REDUCTION

### Prices

Family Fun: Adults CHF 38.00 / Children (5-14) CHF 25.00  
Family Extra Fun: Adults CHF 76.00 / Children (5-14) CHF 45.00

### Validity

Family Fun: 21.03 - 16.10.2011  
Family Extra Fun: 09.04 - 16.10.2011

*The packages can be purchased at the information desks of the Lago Maggiore Tourist Office in Ascona, Brissago and Locarno.*